

SAISON 2014-2015

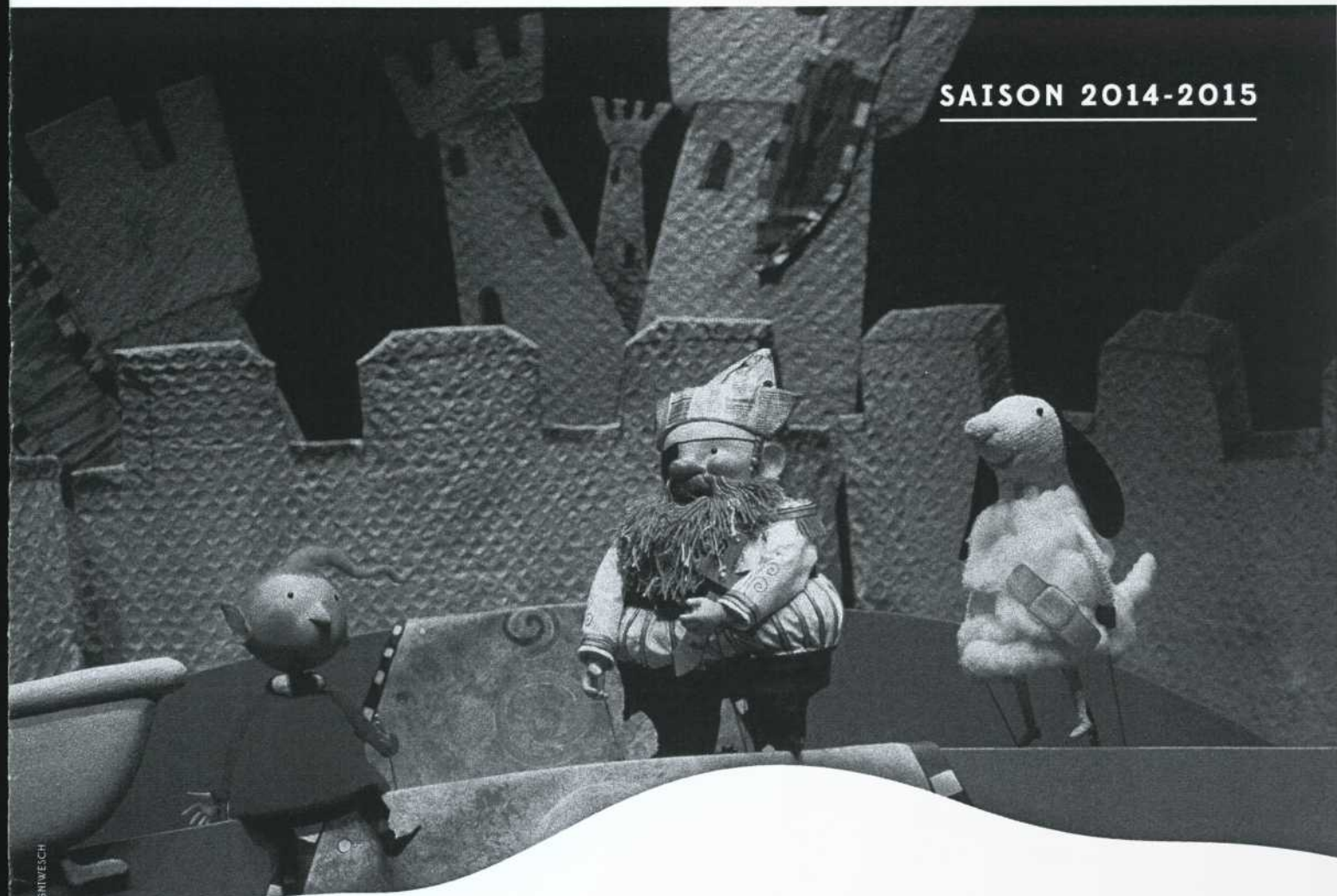


PHOTO : LÉON GRIWESCH

Le jardin de Babel

Théâtre de l'Œil

TEXTE : MARIE-LOUISE GAY
MISE EN SCÈNE : ANDRÉ LALIBERTÉ

*Du 24 septembre
au 12 octobre 2014*


**MAISON
THÉÂTRE**

POUR LES JEUNES
DE TOUS ÂGES

POUR LES JEUNES DE

3 À 6 ANS

Le spectacle

Ce matin-là, Babel ne comprend plus rien au monde. Dans son jardin, tout est sens dessus dessous! Les moutons broutent les nuages. Les lapins poussent à la place des carottes. Les poissons nagent la brasse papillon. Le voisin pêche et attrape un roi nain à barbe bleue. Un château, jamais vu auparavant, se dresse entre deux sillons. Et il y a cette mission, abracadabrante, de délivrer une princesse invisible d'un mauvais sort! D'abord incrédule, Babel se jette dans l'aventure accompagné de ses improbables amis, se disant qu'après tout, s'il est le seul à ne pas voir la mer sous son jardin, c'est sans doute lui qui ne tourne pas rond!

Le jardin de Babel a été présenté pour la première fois à la Maison Théâtre en 1999.



L'équipe du spectacle

Texte, conception du décor et des marionnettes : Marie-Louise Gay - Mise en scène : André Laliberté - Musique : Libert Subirana - Éclairages et régie : Gilles Perron - Conseiller à la scénographie : Richard Lacroix - Distribution : Anne Brulotte-Légaré, Eloi Cousineau, Estelle Richard et Pierre-Louis Renaud - Répétiteur : Stéphane Heine

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le spectacle *Le jardin de Babel* suit les règles du conte classique. On y trouve un roi puissant, un jeune homme ordinaire transformé en prince charmant, une princesse éplorée à secourir, un mauvais sort, un château et les promesses d'une récompense fabuleuse. Sauf que tout ne se déroule pas comme prévu, tout nous est présenté à l'envers, à travers le miroir de l'absurde...

À VOUS DE JOUER!

Avec vos enfants, imaginez des situations où les rôles seraient inversés. Qu'arriverait-il si...

- un enfant devenait parent et vice versa?
- un prince vivait une journée dans la peau d'une personne « ordinaire »?
- les sièges de la salle de spectacle se transformaient en animaux?



Le mot de l'auteure

En créant *Le jardin de Babel*, j'ai rêvé de réinventer le monde. Un monde ordinaire, quotidien, routinier, qui, peu à peu, serait transformé par l'absurde et l'in vraisemblable. J'ai voulu chambouler les préjugés et mettre à l'envers ce qui est à l'endroit. Avant tout, j'ai voulu jouer au jeu universel de l'imaginaire qui est la clé de l'enfance. J'ai donc créé le personnage de Babel, qui deviendra, comme nous, le témoin curieux, méfiant et ébahi de ce monde en pleine ébullition où volent moutons-nuages et chantent poissons-poètes. Babel vivra une grande aventure loufoque et fantaisiste. Je vous invite à tous le suivre.

MARIE-LOUISE GAY



PHOTO : GILBERT DUCLOS

Marie-Louise Gay est l'auteure et illustratrice de plus de soixante livres pour enfants dont la série *Stella et Sacha*, *Caramba* et la trilogie *Voyages avec mes parents* (écrit avec David Homel). Ses livres ont été traduits en une vingtaine de langues, et les aventures de Stella et Sacha ont été adaptées pour le théâtre et pour une série télévisée.

Marie-Louise a également écrit trois pièces de théâtre pour jeunes pour lesquelles elle a conçu les marionnettes, les costumes et les décors :

Bonne Fête Willy, *Qui a peur de Loulou?* et *Le jardin de Babel*. Elle donne des ateliers, des lectures et des conférences sur la littérature pour enfants et l'illustration au Canada, aux États-Unis, en Europe et en Amérique Latine. Elle a remporté, entre autres, le Prix du Gouverneur général (1987 et 2000), le Prix du livre M. Christie, le prix Ruth and Sylvia Schwartz, le prix Alvine-Bélisle et le Marilyn Baillie Picture Book Award. Elle a été deux fois finaliste pour le prix Hans Christian Andersen et le prix commémoratif Astrid Lindgren.

Le mot du metteur en scène

«Jamais deux sans trois!» Décidément, le Théâtre de l'Œil donne raison à ce vieil adage avec *Le jardin de Babel* (1999), le troisième texte de Marie-Louise Gay produit par notre compagnie. Le premier, *Bonne fête Willy* (1988), un de nos classiques, s'inspirait du mythe de l'apprenti sorcier. *Qui a peur de Loulou?*, qui a marqué notre vingtième anniversaire en 1993, renouait avec l'ancestrale peur des loups. *Le jardin de Babel*, quant à lui, trouve sa verve dans le mythe de la tour de Babel. Mais, au-delà de la confusion des langues, Marie-Louise Gay joue plutôt avec l'absurde, créant jeux de mots irrésistibles et situations cocasses. Nous avons réalisé cette production avec beaucoup de plaisir. Un plaisir que nous souhaitons maintenant partager avec vous. Bon spectacle!

ANDRÉ LALIBERTÉ



PHOTO : LÉON GINWESCH

À la barre du Théâtre de l'Œil qu'il a fondé en 1973, aujourd'hui directeur général et artistique, **André Laliberté** a écrit et mis en scène bon nombre des productions parmi les vingt-cinq que compte la compagnie, en plus de tenir le rôle d'interprète et de marionnettiste. Artiste avisé, il sait s'entourer de concepteurs et d'écrivains reconnus pour créer un théâtre exigeant et raffiné, construisant un véritable répertoire pour marionnettes diffusé dans le monde entier. Créateur engagé dans son milieu, il est une

des trois chevilles ouvrières de la fondation de la Maison Théâtre, à Montréal, en 1982.

Reconnu par ses pairs, devenu expert en la matière, il aime à transmettre les ficelles du métier, qui pour lui est bien plus qu'un métier : une véritable passion. D'ailleurs, il partage son bureau avec les centaines de marionnettes des créations du Théâtre de l'Œil. Leur présence silencieuse l'inspire, dit-il.



Les marionnettistes



PIERRE-LOUIS RENAUD

À la télévision et au cinéma, il est de la distribution de *Roche Papier Ciseaux*, *Liverpool*, *La mise à l'aveugle*, *Les Bobos* et *Trauma*. Dans l'univers du court-métrage et de la webtélé indépendante, il contribue à de petits chefs-d'œuvre méconnus comme *Le fils de mon père* (présenté au Short Corner à Cannes en 2013), *Les Étres-Anges*, *Les Web-aventures de Thierry Ricourt* et *Les Jaunes*. Au théâtre, on l'a vu dans *À quelle heure on meurt?* et *Mentire*, une comédie masquée de Martin Gougeon. Il tourne aussi en France avec les Productions Drôle de Monde. Il s'initie à la marionnette auprès du Théâtre de la Dame de Cœur. *Péckel* et *Roffel*, la première création de sa compagnie Le Théâtre Sous la Tuque est présentement en tournée. Pierre-Louis est diplômé de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe en 2010.

ESTELLE RICHARD

Diplômée en interprétation de l'École nationale de théâtre (2006), Estelle s'est spécialisée en théâtre de marionnettes contemporain (UQAM 2011). Elle joue et manipule dans divers spectacles du Théâtre de l'Œil : *Un autre monde/A new world*, *La Félicité/Dear Fizzy* et *Corbeau*. Sa création, *La fourmillite*, est présentée dans plusieurs festivals depuis 2011. Elle chante au sein des *Marjo's*, un chœur barbershop à huit voix. Au théâtre, on l'a vue notamment dans *Empreintes* du Théâtre à corps perdus, *Un soir au Tennessee* du Théâtre bilingue de Montréal et dans cinq productions du Théâtre LV2 dont *Sherlock Holmes* et *Le malade imaginaire*. Au cinéma, elle a joué dans *Ceci n'est pas un polar*, *Ma tante Aline* et *Lièvres* ; à la télévision, dans *Mensonges*, *Unité 9* et *La Galère*.

ELOI COUSINEAU

Cofondateur du Théâtre des Ventrebleus, Eloi Cousineau a joué dans les six productions de la compagnie. Depuis sa graduation de l'Option-Théâtre du Collège Lionel-Groulx en 1998, il multiplie les expériences théâtrales : *La Russie fantastique*, *La magie de Mozart*, *Turandot*, *Oreille, tigre et bruit*, *Tout Shakespeare pour les nuls*, *Les Jumeaux vénitiens...* Parallèlement à sa carrière de comédien, il est également marionnettiste dans *Shilvi : le spectacle*, et deux productions du Théâtre de l'Œil : *La Félicité* et *Le jardin de Babel*, version originale de 2000 à 2002. Dernièrement, il a joué et mis en scène le spectacle de marionnettes du Biodôme : *Coco Incognito*. À la télévision, il a interprété le méchant Riù dans la série très appréciée des jeunes *Kaboom!*

ANNE BRULOTTE-LÉGARÉ

Anne Brulotte-Légaré marche sur un fil entre pertinence et impertinence, entre lucidité et *ludicité*. Au travers de projets artistiques et humanitaires, elle a travaillé avec le Dr. clown Patch Adams ainsi qu'avec Léonid Kondakov, maître marionnettiste russe. Elle poursuit son parcours auprès du *foulosope* François Gourd en créant un projet solo pour marionnettes *Marionnettishki*. Lauréate d'une bourse de l'Union internationale de la marionnette en 2008, elle est aussi diplômée en théâtre de marionnette contemporain (UQAM). Sa cocréation finale est nommée pour être présentée au Festival mondial des théâtres de marionnettes en France. Elle travaille comme clown thérapeutique à Montréal et est marionnettiste pour le spectacle *BAM* du Théâtre des Petites Âmes et *Le Spectacle de l'arbre* de la compagnie Des mots d'la dynamite. Le Théâtre de l'Œil l'accueille maintenant pour le spectacle *Le jardin de Babel!*

PHOTO : MARIE-MICHELLE DUBOUCHEARD

PHOTO : INRICE FORBES

PHOTO : ÉMILIE GAIGNÉ-PRUD'HOMME

PHOTO : MARINE SAUVÉ

La compagnie

Promouvoir, enrichir et diversifier l'art de la marionnette est la raison d'être du Théâtre de l'Œil depuis le début des années soixante-dix. Aller à la rencontre des jeunes spectateurs avec passion et intelligence, proposer et faire apprécier des univers variés en misant sur la force de l'image théâtrale, raconter des histoires qui trouvent une résonance dans l'imaginaire des enfants, les faire rêver, rire et réfléchir sont ses objectifs.



Théâtrographie récente

2012 - CORBEAU - Texte : Jean-Frédéric Messier - Mise en scène : André Laliberté, **2010 - SUR 3 PATTES** - Texte : Simon Boudreault et Richard Lacroix - Mise en scène : Simon Boudreault, **2007 - AH, LA VACHE** - Texte et mise en scène : Javier Swedzky, **2005 - LA CITÉ DES LOUPS** - Texte : Louise Bombardier - Mise en scène : Martine Beaulne, **2002 - LA FÉLICITÉ** - Texte : Simon Boudreault - Mise en scène : André Laliberté

Tous ces spectacles ont été présentés à la Maison Théâtre

LA MAISON THÉÂTRE

Située dans le Quartier des spectacles, la Maison Théâtre présente aux tout-petits, aux enfants et aux adolescents une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs. Ce centre de diffusion et de médiation théâtrale donne accès au théâtre à un large public de toutes provenances socioculturelles. Association de 27 compagnies, la Maison Théâtre constitue un carrefour artistique national qui contribue de manière essentielle à l'essor de la pratique du théâtre pour jeunes publics.

PROCHAIN SPECTACLE À L'AFFICHE

Contes Arbour

5 À 9 ANS

16 octobre au 2 novembre 2014
Théâtre Bouches Décousues



La Maison Théâtre est membre de l'Association des diffuseurs spécialisés en théâtre (ADST) et du Partenariat du Quartier des spectacles.



POUR LES JEUNES DE TOUS ÂGES

MAGIE ET FÉRIE
LIVRÉES À DOMICILE

Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX

VISITEZ RENAUD-BRAY.COM ET ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE POUR ÊTRE INFORMÉ DES NOUVEAUTÉS, DES ÉVÉNEMENTS ET DES CONCOURS. À GAGNER : DES BILLETTS DE SPECTACLE POUR LA MAISON THÉÂTRE.

